

## KUPNÍ SMLOUVA

---

uzavřená podle § 2079 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění,  
(dále jen „smlouva“)

**číslo smlouvy: VS- 229349-6/ČJ-2023-803577-VERZAK**

### I. Smluvní strany

#### 1. Kupující

**ČESKÁ REPUBLIKA - Vězeňská služba České republiky**, se sídlem Soudní 1672/1a,  
140 67 Praha 4,

**Organizační jednotka :Věznice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava,**  
za níž právně jedná na základě pověření generálního ředitele ze dne 19. 12. 2022,  
č. j.: VS-233387-2/ČJ-2022-800020 vrchní rada plk. Mgr. Vlastimil Šugar, ředitel Věznice  
Heřmanice

IČO: 00212423

DIČ: není plátce DPH v hlavní činnosti

Bankovní spojení: ČNB Ostrava

Číslo účtu.: 32932881/0710

zapsaná v registru ekonomických subjektů

**adresa pro doručování: Věznice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava**

(dále jen „kupující“)

a

#### 2. Prodávající


**Trango s.r.o.**

se sídlem Rajnochova 684/188, 718 00 Ostrava  
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě oddíl C, vložka 4052

za níž právně jedná Jiří Hrazdílek (dle výpisu z rejstříku)

IČO: 47153911

DIČ: CZ47153911

bankovní spojení: 

č.ú.: 

(dále jen „prodávající“)

uzavřeli tuto kupní smlouvu (dále jen „smlouva“) na dodávku dále popsaného předmětu plnění.

## **II. Podklady pro uzavření smlouvy**

Podklady pro uzavření této smlouvy tvoří:

1. nabídka prodávajícího ze dne 30.10.2023

V případě zjištěných rozdílů je rozhodující výzva kupujícího.

## **III. Předmět smlouvy**

1. Prodávající se touto smlouvou zavazuje dodat kupujícímu hutní materiál třídy 11 (dále jen „zboží“) v rozsahu určeném přílohou číslo 2 – Cenová nabídka a požadavky kupujícího k podání nabídky jež je nedílnou součástí této smlouvy a převést na kupujícího vlastnické právo ke zboží za podmínek dle této smlouvy a kupující se zavazuje, že řádně dodané bezvadné zboží převezme a zaplatí prodávajícímu kupní cenu.
2. Nedílnou součástí dodávky jsou doklady v českém jazyce a to zejména dodací list, potřebné atesty a prohlášení o shodě.

## **IV. Kupní cena**

1. Celková kupní cena za zboží uvedeného v čl. III odst. 1. této smlouvy, byla dohodnuta v celkové výši 451 985,- Kč v následujícím členění:

**451 985,- Kč včetně DPH**

(slovy čtyři sta padesát jedna tisíc devět set osmdesát pět korun českých) včetně DPH.

**bez DPH 373 828,- Kč**

(slovy tři sta sedmdesát tři tisíc osm set dvacet osm korun českých) bez DPH

**sazba 21% DPH 78 157,- Kč**

(slovy sedmdesát osm tisíc sto padesát sedm korun českých)

2. Tato cena byla sjednána na základě nabídky prodávajícího jako cena nejvýše přípustná a nepřekročitelná, zahrnující veškeré náklady prodávajícího a je platná po celou dobu platnosti této smlouvy. Tato cena může být měněna jenom z důvodu změny zákonné sazby DPH, na základě obecně závazného předpisu. Cena bude pro tento případ upravena písemným dodatkem k této smlouvě.

3. Smluvní strany prohlašují, že kupní cena zahrnuje balné a dopravu na místo dodání.

## V.

### Platební podmínky

1. Faktura vystavená prodávajícím musí splňovat náležitosti předepsané pro daňový doklad v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty a musí odpovídat svou povahou pojmu účetního dokladu podle § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající předává ke kontrole fakturu osobě kupujícího, která přebírá dodávané zboží. Po jejím odsouhlasení fakturu předá prodávající kupujícímu výhradně přes podatelnu: [REDAKCE] současně uvedenou fakturu zašle zástupci kupujícího na emailovou adresu [REDAKCE]. K faktuře musí být přiložen protokol o převzetí zboží včetně průvodních dokladů podepsaný oprávněnou osobou kupujícího.
2. Splatnost faktury se dohodou sjednává do 30 kalendářních dnů od jejího doručení kupujícímu. Smluvní strany se dohodly, že povinnost úhrady faktury je splněna okamžikem, kdy byla dlužná částka odepsána z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího.
3. Pokud faktura nemá sjednané nebo zákonem stanovené náležitosti, má kupující právo vrátit fakturu k doplnění, kupující je oprávněn požádat prodávajícího o její doplnění písemně, elektronickými prostředky nebo faxem, nejpozději však do 15 kalendářních dnů ode dne, kdy ji prokazatelně obdržel. Nová lhůta splatnosti faktury počíná následně běžet dnem, kdy kupující obdržel bezchybnou fakturu.

## VI.

### Místo plnění a převzetí zboží

1. Místem dodání zboží je Věžnice Heřmanice, Orlovská 670/35, 713 02 Ostrava 13.
2. Prodávající se zavazuje avizovat kupujícímu termín, kdy bude zboží připraveno k předání, a to alespoň dva pracovní dny před jeho dodáním na telefonní nebo faxová čísla uvedená v článku č. VI., odst. 3 této smlouvy .
3. Zboží se považuje za dodané jeho protokolárním převzetím oprávněným zástupcem kupujícího, kterým je:  
[REDAKCE]

Nebo

[REDAKCE]

4. Spolu se zbožím prodávající předá kupujícímu také doklady, které umožňují jeho řádné převzetí a používání (dodací list, návod k užívání a obsluze, záruční a servisní list).

5. Zboží je považováno za řádně dodané podpisem průvodního dokladu kupujícím. Průvodní doklad se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, přičemž jedno vyhotovení obdrží prodávající, jedno vyhotovení si ponechá kupující.
6. V případě zjevných vad dodaného zboží je kupující povinen tuto skutečnost uvést v průvodním dokladu. Případné nepřevzetí zboží musí být kupujícím řádně písemně zdůvodněno.
7. Dodáním zboží skutečným způsobem uvedeným v tomto článku přecházejí veškerá rizika škody na zboží na kupujícího. Předáním zboží přechází vlastnické právo na kupujícího.
8. Prodávající nese plnou zodpovědnost za skutečnost, že na zboží nevážnou práva třetích osob.

## **VII. Doba dodání**

1. Prodávající se zavazuje dodat zboží kupujícímu do 30.11.2023 ( max. však 21 dnů) kalendářních dnů ode dne podpisu smlouvy. Za termín splnění dodávky se považuje den, kdy bylo zboží dodáno kupujícímu a podepsán zápis o jeho převzetí kupujícím. Nejzazší možný termín dodání zboží a jeho převzetí kupujícím je 30.11..2023.

## **VIII. Záruka, uplatnění a nároky z odpovědnosti za vady**

1. Prodávající poskytuje záruku na kvalitu dodaného zboží po dobu 24 měsíců ode dne převzetí zboží kupujícím.
2. Prodávající neodpovídá za vady, které vznikly běžným provozním opotřebením, neodborným zásahem, nevhodným či nesprávným užíváním, a za vady, jejichž původ spočívá v okolnostech, které nebylo možno odvrátit.
3. Vady, které lze zjistit až po dodání zboží kupujícímu, musí kupující reklamovat bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, nejpozději však do konce záruční lhůty. Reklamací je nutno uplatnit buď písemně, nebo osobně u prodávajícího, kde bude sepsán reklamační protokol.
4. Při výskytu jakostní vady má kupující nárok podle svého výběru buď na opravu vady zboží, je-li vada opravitelná, nebo na přiměřenou slevu z ceny. Jedná-li se o neopravitelnou vadu, má kupující nárok na výměnu vadného zboží.
5. Prodávající je povinen reklamaci vyřídit nejpozději do 30 dnů ode dne řádného uplatnění reklamace kupujícím. V případě, že je třeba zboží dopravit k výrobci či od výrobce a nelze dodržet lhůtu 30 dnů dle předchozí věty, je prodávající povinen na tuto skutečnost bez zbytečného prodlení upozornit a oznámit kupujícímu lhůtu, ve které bude reklamace vyřízena.
6. V ostatním platí pro uplatňování nároků z vad zboží příslušná ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

## **IX. Smluvní pokuta a úroky z prodlení**

1. Je-li prodávající v prodlení s dodávkou zboží oproti sjednané dodací lhůtě, a toto prodlení není způsobeno neposkytnutím součinnosti ze strany kupujícího, uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny nedodaného zboží za každý den prodlení s jeho dodáním, nejméně však 500,- Kč.
2. V případě prodlení s odstraněním vad v záruční době je povinen prodávající uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý kalendářní den prodlení, a to za každou vadu jednotlivě.
3. Nezaplatí-li kupující kupní cenu včas, je povinen uhradit prodávajícímu úrok z prodlení z neuhrazené dlužné částky podle konkrétní faktury za každý den prodlení ve výši stanovené zvláštním předpisem.
4. Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. X. této smlouvy je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 10.000,-Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
5. Ujednání o smluvní pokutě nemají vliv na uplatnění nároku na náhradu případně vzniklé škody v plné výši. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 kalendářních dnů od předložení faktury za jejich vyúčtování. Pro vyúčtování a náležitosti faktury u úroků z prodlení a smluvních pokut, platí obdobné ustanovení čl. V. této smlouvy.

## **X. Zvláštní ujednání**

1. Všechny informace, které se dodavatel dozví v souvislosti s plněním dle smlouvy, jsou důvěrné povahy. Proávající se zavazuje zachovávat o důvěrných informacích mlčenlivost a důvěrné informace používat pouze k plnění smlouvy. Povinnost zachovávat mlčenlivost znamená zejména povinnost zdržet se jakéhokoliv jednání, kterým by důvěrné informace byly sděleny nebo zpřístupněny třetí osobě nebo by byly využity v rozporu s jejich účelem pro vlastní potřeby nebo pro potřeby třetí osoby, případně by bylo umožněno třetí osobě jakékoliv využití těchto důvěrných informací. Proávající je povinen přijmout opatření k ochraně důvěrných informací. Povinností mlčenlivosti dle tohoto článku dohody není dotčena povinnost prodávajícího sdělit nebo zpřístupnit důvěrné informace třetí osobě, která vyplývá z platných právních předpisů nebo z rozhodnutí orgánů veřejné moci, jakož i zpřístupnění důvěrných informací svému právnímu, účetnímu nebo daňovému poradci, kteří jsou vázáni povinností mlčenlivosti. Povinnost zachovávat mlčenlivost trvá i po skončení smluvního vztahu.
2. Proávající je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, v platném znění, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.

3 K jednání o věcech spojených s realizací předmětu této smlouvy jsou oprávněni za kupujícího:

- a) v rozsahu písemného pověření: vrchní rada plk. Mgr. Vlastimil Šugar, ředitel Věznice Heřmanice
- b) v plném rozsahu na základě pověření generálního ředitele: [REDACTED]
- c) v plném rozsahu na základě pověření generálního ředitele: [REDACTED]
- d) ve věcech průběžné realizace smlouvy, odsouhlasení faktury: [REDACTED]
- e) ve věcech kontroly dodávaného zboží je za objednatele oprávněn jednat: [REDACTED]

za prodávajícího ve věcech smluvních a průběžné realizace Jiří Hrazdílek, tel. [REDACTED]

## **XI.**

### **Ujednání o zpracování osobních údajů**

1. Smluvní strany se vzájemně dohodly na zajištění a ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci smluvního vztahu v souladu s obecným nařízením o ochraně osobních údajů (dále jen GDPR).

2. Dodavatelé smí zpracovávat pouze takové osobní údaje, které souvisí s předmětem Kupní smlouvy a jsou pro její plnění nezbytné. Zakázáno je zpracování zvláštních kategorií osobních údajů ve smyslu GDPR.

3. Osobní údaje zaměstnanců prodávajícího a kupujícího budou zpracovány v rozsahu:

- a) kategorie OÚ č. 1: (např. Jméno),
- b) kategorie OÚ č. 2: (např. Příjmení),
- c) kategorie OÚ č. xy: (např. Telefon, e-mail)

4. Osobní údaje budou zpracovatelem uchovávané pouze po dobu platnosti kupní smlouvy. Po ukončení této Smlouvy je zpracovatel povinen veškeré osobní údaje vymazat a zlikvidovat všechny existující kopie. Povinnost vymazat všechny existující kopie osobních údajů nevznikne, pokud je jejich další uložení vyžadováno právem Evropské unie nebo právním řádem České republiky.

5. Prodávající se zavazují, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných osobních údajů v souladu s článkem 32 GDPR tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití a aby byly technicky a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání údajů zabezpečeny veškeré povinnosti zpracovatele osobních údajů, vyplývající z GDPR a právních předpisů.

6. Prodávající se zavazuje, že zpracovávání osobních údajů bude zabezpečeno zejména následujícím způsobem:

- a) k osobním údajům budou mít přístup pouze oprávněné osoby, které budou mít zpracovatelem stanoveny podmínky a rozsah zpracovávání údajů,

- b) osobní údaje budou zpracovávány v prostorách, do nichž budou mít přístup pouze oprávněné osoby,
- c) oprávněné osoby prodávajícího, které zpracovávají osobní údaje podle této Smlouvy, jsou povinny zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo jejich zabezpečení. Prodávající zajistí jejich prokazatelné zavázání k této povinnosti.

7. Prodávající se zavazuje, že bude řádně a neprodleně ohlašovat případná porušení zabezpečení osobních údajů druhé straně, která situaci vyhodnotí a zváží další postup včetně ohlašovací povinnosti dozorovému úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů) a subjektu údajů.

## **XII.**

### **Závěrečná ustanovení**

1. Změnu této smlouvy lze provést pouze na základě písemné dohody obou smluvních stran.
2. Právní vztahy z této smlouvy vyplývající, které nejsou touto smlouvou upraveny, se řídí právním řádem České republiky.
3. Smluvní strany tímto výslovně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a že smlouvu uzavřely po vzájemném projednání podle svojí pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž kupující obdrží dva stejnopisy a prodávající jeden stejnopis kupní smlouvy.
5. Smlouva je výrazem svobodné vůle obou smluvních stran a nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.

Seznam příloh:

Příloha č. 1 – Cenová nabídka

V Ostravě, dne:

V Ostravě dne:

Za kupujícího:

Za prodávajícího:

.....

.....

Vrchní rada  
plk. Mgr. Vlastimil Šugar  
ředitel věznice

jednatel  
Mgr. Jiří Hrazdílek